

Ольга Сергеевна Камышева
г. Шадринск

**Функции музыкальных метафор (на материале стихотворения
Е. Рыжовой «Ветер. Концерт ля-минор»)**

Проблематика статьи связана с исследованием функций метафор в художественной литературе. Были впервые выделены функции, присущие музыкальной метафоре. Материалом исследования послужило небольшое стихотворение Е. Рыжовой «Ветер. Концерт ля-минор». В данном поэтическом произведении проанализирована развернутая метафорическая модель «Осенний город – музыкальный концерт». Использовался метод контекстуального анализа. В результате исследования были выявлены основные функции: кодирующая, когнитивная (моделирующая), образная, прагматическая (эмотивная, побудительная), эстетическая, текстообразующая. При этом было обнаружено, что их важным аспектом становится взаимодействие и взаимоусиление, что позволяет музыкальной метафоре произвести наиболее сильный эффект на читателя.

Ключевые слова: музыкальная метафора, функция метафоры, метафорическая модель.

Olga Sergeyevna Kamysheva
Shadrinsk

**Functions of musical metaphors (based on the material of
E. Ryzhova's poem "Wind. Concerto in A Minor")**

The problems of the article are connected with the study of the functions of metaphors in fiction. The functions of the musical metaphor were first identified. The study material was a small poem by E. Ryzhova "Wind. Concerto in A minor". In this poetic work the detailed metaphorical model "Autumn City – Musical Concert" is analyzed. The method of contextual analysis is used. As a result of the study, the main functions were identified: coding, cognitive (modeling), figurative, pragmatic (emotive, incentive), aesthetic, text-forming. At the same time, it was found that interaction and mutual reinforcement become their important aspect, which allows the musical metaphor to produce the most powerful effect on the reader.

Keywords: musical metaphor, metaphor function, metaphorical model.

Введение

Многие ученые занимались изучением функций метафор (Н.Д. Арутюнова [1], В.Г. Гак [3], В.Н. Телия [3], В.К. Харченко [4], А.П. Чудинов [5; 6]). Предложено несколько классификаций и типологий. При этом, ни одна из них до сих пор не является общепризнанной. Это можно объяснить несколькими причинами. Во-первых, определение роли метафоры в том или ином виде дискурса является довольно субъективным, и отчасти зависит от понимания самой сущности метафоры. Во-вторых, функции метафоры напрямую зависят от стилистических особенностей текста и специфики самой метафоры.

В данной статье впервые предпринимается попытка определить основные функции, присущие музыкальной метафоре в поэтическом тексте. Для этого рассмотрено и проанализировано стихотворение Е. Рыжовой «Ветер. Концерт ля-минор» [2].

Таким образом, цель исследования – изучить и выделить основные функции музыкальной метафоры на материале стихотворения Е. Рыжовой «Ветер. Концерт ля-минор».

Задачи исследования:

1. Проанализировать развернутую музыкальную метафору в поэтическом произведении Е. Рыжовой «Ветер. Концерт ля-минор».

2. Выявить и объяснить функции, которые наиболее применимы к музыкальной метафоре в данном стихотворении.

Практическая значимость данной статьи обусловлена тем, что полученные результаты могут быть использованы при разработке лекционных и практических курсов по стилистике и лингвокультурологии.

Исследовательская часть

В самом названии поэтического произведения «Ветер. Концерт ля-минор» содержится метафора: стихотворение уподобляется музыкальной пьесе, в которой «исполнителем» является природное явление. Данная метафора в сжатом виде передает основную мысль стихотворения, привлекая внимание читателя. Следовательно, можно выделить кодирующую функцию метафоры.

Развернутую метафору в данном поэтическом произведении можно рассмотреть с точки зрения когнитивной лингвистики. В этом случае метафора представлена как способ категоризации мира: человек мыслит метафорами и «создает при помощи метафор свой мир, в котором живет» [5, С.3]. В результате, на унылый осенний пейзаж проецируется сфера-источник «Музыкальный концерт»: ветер, как источник звука, одновременно поет и исполняет музыку, телеграфные провода становятся метафорически струнами музыкального инструмента, привокзальная площадь напоминает поэте оперный театр, а прохожие – зрителей. Ср.:

*Сверху Ветер скликает народ, / пробует
голос, берет аккорд, / тронув струну
телеграфной линии, – / не проходите,
пожалуйста, мимо! / Интеллигенты, снимите
шляпы – / здесь пред вами почти Шаляпин! / Голос*

его безупречней кристалла, / а привокзальная площадь – Ла Скала.

Таким образом, можно выделить коррелятивную метафорическую модель «Осенний город – музыкальный концерт», что позволяет говорить о когнитивной функции метафоры и ее моделирующей разновидности [6, С.59-60].

К когнитивной функции близка образная [1], которая позволяет преодолеть стереотипность в языке и представить новое видение того или иного явления. В результате, перед читателем возникает необычная авторская картина мира.

Полагаем, что музыкальной метафоре также свойственна прагматическая функция и, в частности, ее эмотивная разновидность [6, С.63-64]. Ветер, подобно настоящему артисту, «старается» петь изо всех сил, но «публика», в роли которой выступают прохожие, игнорирует его. Он, метафорически тяжело переживая, терпит провал. Такой оригинальный метафорический образ не может не вызвать сочувствие и определенный душевный отклик у читателя. Ср.:

Публика ежится, спины горбатит, / думает только о мягких кроватях, / об одеялах и жарких каминах, / каждый мечтает о чае с малиной. / По одному, с напускной неохотой, / люди ныряют в рукав подворотни. / Слепит глаза неоновый свет – / Ветер поет, а зрителя нет... / После концерта в унылых кулисах / он уничтожен, раздавлен, освистан... / С горя напился и горе постиг, / лег в оркестровую яму и стих.

Другая разновидность прагматической функции – побудительная (или апеллятивная). Она проявляется в том, чтобы побудить к восприятию информации, оказать воздействие на интеллектуальную или эмоционально-волевою стороны психики читателя. Музыкальная метафора наделяет прохладную и ветреную погоду положительной коннотацией, призывая людей уловить в неприятном пейзаже прекрасное. Ср.:

«Браво!» кричите, дарите букеты – / эти последние прелести лета...

Одна из основных функций метафор в художественном тексте – эстетическая. Ее сущность заключается в способности доставить адресату эстетическое удовольствие. Для музыкальной метафоры эта функция оказывается чрезвычайно важной. Имена известных музыкантов (*Шаляпин, Моцарт, Бах, Бетховен*), музыкальная терминология (*ля минор, аккорд, концерт, репертуар*), лексические единицы темы «Концерт» (*Ла Скала, «браво», зрители, оркестровая яма, освистан, кулисы*), вплетаясь в метафорическую канву, украшают стихотворение. Ср.:

Музыка Моцарта, Баха, Бетховена – / репертуар для души очарованной.

Метафорическая модель «Осенний город – музыкальный концерт» развивается на протяжении всего стихотворения, обеспечивая связность и целостность текста. В этом случае метафора становится неким стержнем произведения, что позволяет говорить об ее текстообразующей функции.

Заключение

При анализе поэтического произведения Е. Рыжовой «Ветер. Концерт ля-минор» была выделена основная метафорическая модель «Осенний город – музыкальный концерт». При исследовании данной метафоры были обнаружены следующие функции: кодирующая, когнитивная (моделирующая), образная, прагматическая (эмотивная, побудительная), эстетическая, текстообразующая. При этом, полагаем, что подобные функции музыкальной метафоры действуют не изолировано, они находятся в отношениях взаимоусиления и взаимоиндукции, что позволяет метафоре произвести наибольшее воздействие на адресата.

Как было отмечено в начале статьи, исследование функций метафор имеет ряд особенностей, что позволяет представить подобное изучение крайне субъективным. Можно выделить и другие функции музыкальных метафор на материале художественных произведений других авторов, что является темой для новых лингвистических исследований.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. Арутюнова, Н.Д. Метафора и дискурс [Текст] / Н.Д. Арутюнова // Теория метафоры. – М. : Прогресс, 1990. – С. 5-33.
2. Ветер. Концерт ля-минор [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://webplus.info/getres.php?CardsSectionWishes=308&wish=3344#read>. – 12.05.2020.
3. Метафора в языке и тексте [Текст] / В.Г. Гак, В.Н. Телия, Е.М. Вольф [и др.] ; отв. ред. В.Н. Телия ; АН СССР, Ин-т языкознания. – М. : Наука, 1988. – 174 с.
4. Харченко, В.К. Функции метафоры [Текст] / В.К. Харченко. – Воронеж : Либроком, 2016. – 104 с.
5. Чудинов, А.П. Россия в метафорическом зеркале: когнитивное исследование политической метафоры (1991-2000) [Текст] / А.П. Чудинов. – Екатеринбург, 2001. – 238 с.
6. Чудинов, А.П. Метафорическая мозаика в современной политической коммуникации [Текст] : монография / А.П. Чудинов. – Екатеринбург : Урал. гос. пед. ун-т, 2003. – 248 с.

REFERENCES

1. Arutjunova N.D. Metafora i diskurs [[Metaphor and discourse]. *Teorija metafori [Theory of metaphor]*. Moscow: Progress, 1990, pp. 5-33.
2. Veter. Koncert lja-minor [Elektronnyi resurs] [Wind. Concerto in A minor]. URL: <https://webplus.info/getres.php?CardsSectionWishes=308&wish=3344#read> (Accessed 12.05.2020).

3. Gak V.G., et al. Metafora v jazyke i tekste [Metaphor in language and text]. Telija V.N. (ed.). Moscow: Nauka, 1988. 174 p.
4. Harchenko V.K. Funkcii metafory [Functions of a metaphor]. Voronezh: Librokom, 2016. 104 p.
5. Chudinov A.P. Rossija v metaforicheskom zerkale: kognitivnoe issledovanie politicheskoj metafory (1991-2000) [Russia in a metaphorical mirror: a cognitive study of political metaphor (1991-2000)]. Ekaterinburg, 2001. 238 p.
6. Chudinov A.P. Metaforicheskaja mozaika v sovremennoj politicheskoj kommunikacii: monografija [Metaphorical mosaic in modern political communication]. Ekaterinburg: Ural. gos. ped. un-t, 2003. 248 p.

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРЕ:

О.С. Камышева, кандидат филологических наук, доцент кафедры теории и практики германских языков, ФГБОУ ВО «Шадринский государственный педагогический университет», г. Шадринск, Россия, e-mail: olga.kamysheva.79@mail.ru, ORCID: 0000-0001-5430-3371.

INFORMATION ABOUT THE AUTHOR:

O.S. Kamysheva, Ph. D. in Philological Sciences, Associate Professor, Department of Theory and Practice of Germanic Languages, Shadrinsk State Pedagogical University, Shadrinsk, Russia, e-mail: olga.kamysheva.79@mail.ru, ORCID: 0000-0001-5430-3371.